



VIVAX

Made for you

SM-2000X

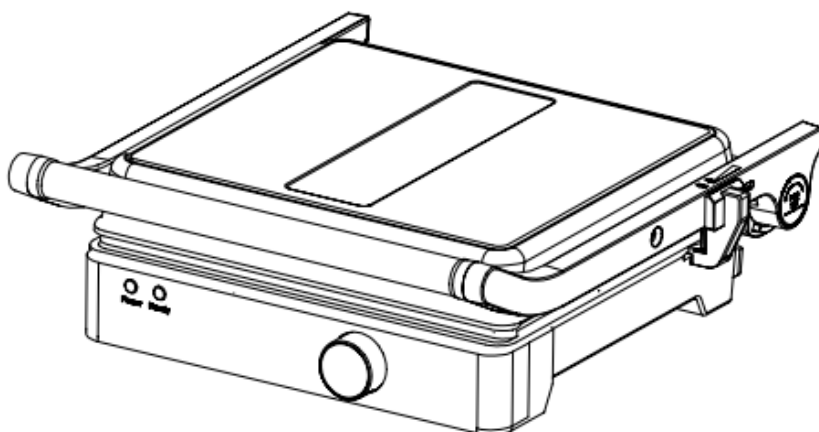
RO

Instrucțiuni de utilizare

Certificat de garanție

CE  **RoHS** 

APARAT PENTRU SANDVIȘURI/GRĂȚAR



220-240V ~ 50-60Hz, 2000W

Este important să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul și vă recomandăm cu tărie să le păstrați într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

BINE AȚI VENIT!

Acest dispozitiv îndeplinește cele mai înalte standarde, are tehnologie inovatoare și un confort ridicat.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza noul produs și păstrați-le cu atenție.

Dacă respectați instrucțiunile, noile aparate vă vor oferi mulți ani de funcționare optimă.

CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

DACĂ VINDEȚI SAU TRANSFERAȚI DISPOZITIVUL CĂTRE ALTE PERSOANE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ INCLUDEȚI ȘI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

AVERTIZĂRI PRIVIND INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



Fulgerul cu săgeată, în interiorul unui triunghi echilateral, avertizează utilizatorul despre prezența unei tensiuni periculoase care nu este izolată în interiorul produsului, fiind suficient de puternică pentru a constitui un risc de electrocutare.



Semnul exclamării din interiorul unui triunghi echilateral avertizează utilizatorul despre prezența instrucțiunilor importante de operare și mentenanță în documentul inclus în pachet.



ATENȚIE



RISC DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDEȚI

Nu deschideți capacul. În niciun caz, utilizatorul nu are voie să opereze în interiorul aparatului. Numai un tehnician calificat de producător are dreptul să opereze. Ignorând instrucțiunile de siguranță, producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daune.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

1. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.
2. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
3. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicat.
4. Copiii nu se vor juca cu aparatul.
5. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
6. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu pot fi făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
7. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare pentru a evita un pericol.
8. Nu deconectați niciodată cablul de alimentare de la priză trăgând de cablu. Nu atingeți cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu mutați niciodată aparatul trăgând de cablu și asigurați-vă că cablul nu se încurcă.
9. Aparatul de gătit trebuie poziționat într-o poziție stabilă pentru a evita întoarcerea unității.
10. Utilizatorul nu trebuie să lase dispozitivul nesupravegheat în timp ce acesta este conectat la sursă. Pâinea poate arde, prin urmare, aparatul nu trebuie folosit lângă sau sub perdele și alte materiale combustibile, cum ar fi perdele, draperii sau lemn (rafturi,

- dulapuri...) trebuie întreținut atunci când este utilizat.
11. Acest aparat trebuie utilizat numai în scopuri casnice și numai în scopul pentru care a fost făcut.
 12. Acest aparat este destinat fsau numai pentru utilizare în interior
 13. Pentru a vă proteja împotriva unui șoc electric, nu scufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.
 14. Aparatul nu este conceput pentru a fi operat cu ajutorul unui temporizator extern sau a unui sistem separat de telecomandă. Dispozitivul dvs. nu trebuie utilizat conectat la același cablu de alimentare sau siguranța cu un alt dispozitiv.
 15. Utilizați numai ștecherul și priza de alimentare corespunzătoare pentru acest dispozitiv.
 16. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei, într-un subsol umed sau lângă o piscină. Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui, umiditate sau praf excesiv.
 17. Cablul de alimentare nu trebuie lăsat pe corpul fierbinte al dispozitivului sau în apropierea acestuia. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.
 18. Acest aparat este destinat utilizării în uz casnic și aplicații similare, cum ar fi:
 - zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - case de fermă
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial
 - medii de tip pensiune
 20. Nemenținerea aparatului într-o stare curată poate duce la deteriorarea suprafeței care ar putea afecta negativ durata de viață a aparatului și ar putea duce la o situație periculoasă. Astfel de daune nu sunt incluse în garanție.
 21. **AVERTIZARE:** Aparatul și părțile sale accesibile devin

- fierbinți în timpul utilizării. Trebuie avut grijă să evitați atingerea elementelor de încălzire.
22. Temperatura dulapului sau a suprafeței exterioare poate fi ridicată când aparatul funcționează. Atingeți și utilizați numai butoanele și mânerele.
 23. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani vor fi ținuti departe, dacă nu sunt supravegheați în permanență.
 24. Aparatorul cu abur nu trebuie folosit.
 25. Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, dispozitivul trebuie deconectat. Trebuie să se asigure că dispozitivul s-a răcit. Păstrați dispozitivul în locuri uscate și închise.
 26. Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea în timpul lucrărilor de montare și întreținere sau reparații.
 27. Utilizarea accesoriilor atașate, nerecomandate sau vândute de producătorul aparatului, poate cauza pericole.
 28. Nu așezați pe sau lângă un arzător electric sau cu gaz fierbinte sau într-un cuptor încălzit.
 29. Nu utilizați aparatul în alt mod decât pentru utilizarea pentru care a fost prevăzut.



ATENȚIE
Suprafață
fierbinte

Conexiune electrică

Asigurați-vă că tensiunea (vezi plăcuța de identificare) și sursa de alimentare de acasă se potrivesc.

Ștecherul trebuie introdus numai într-o priză de 220-240 V ~ 50/60 Hz instalată corect, cu contact de împământare.

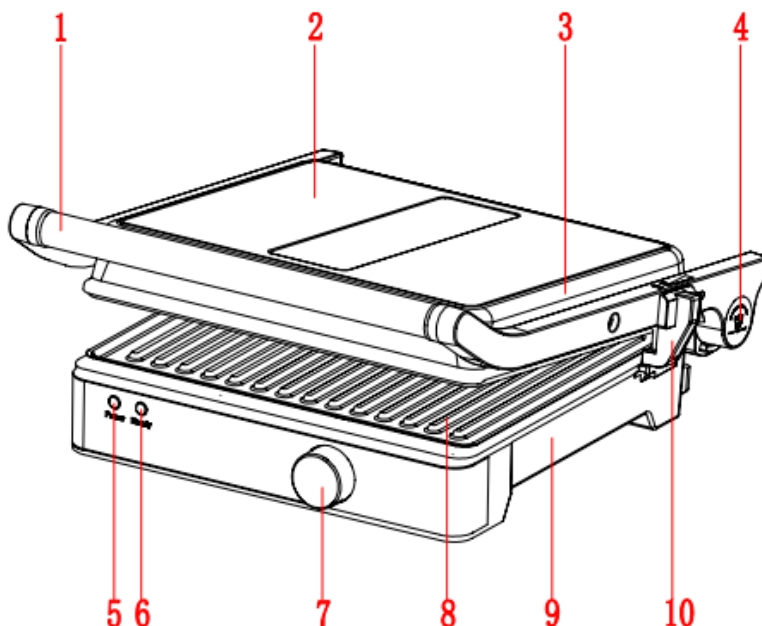
Nu există piese reparabile de utilizator în interior. Adresați service-ul personalului de service calificat.

Este furnizat un cablu scurt de alimentare pentru a reduce pericolele rezultate din încurcarea sau împiedicarea de un cablu lung. Un prelungitor poate fi folosit cu grijă, cu toate

acestea, valoarea electrică marcată ar trebui să fie cel puțin la fel de mare ca valoarea electrică a acestui aparat.

Prelungitorul nu trebuie lăsat să se întindă peste blat sau blat, unde poate fi tras de copii sau împiedicat.

PIESELE APARATULUI



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Mâner | 7. Buton pentru termostat |
| 2. Farfurii decorative | 8. Grill Farfurie inferioară antiaderentă |
| 3. Placa superioară | 9. Carcasa de jos |
| 4. Buton unghi 180° | 10. Blocare |
| 5. Lumină de alimentare (roșu) | 11. Tava de ulei (partea din spate) |
| 6. Lumină gata (verde) | |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile și păstrați-le pentru referințe viitoare.
- Scoateți toate ambalajele
- Curățați plitele de gătit ștergând cu un burete sau o cârpă umezită în apă caldă.

NU SCUFUNDAȚI APARATUL ȘI NU TURNAȚI APĂ DIRECT PE SUPRAFEȚELE DE GĂTIT.

- Uscați cu o cârpă sau un prosop de hârtie.
- Pentru cele mai bune rezultate, acoperiți ușor plitele de gătit cu puțin ulei de gătit sau spray de gătit.

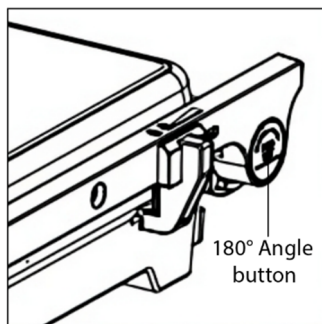
Observație: când grătarul dumneavoastră Health Grill este încălzit pentru prima dată, acesta poate emite fum sau un miros ușor. Acest lucru este normal cu multe aparate pentru încălzit. Acest lucru nu afectează siguranța aparatului.

CUM SĂ UTILIZAȚI

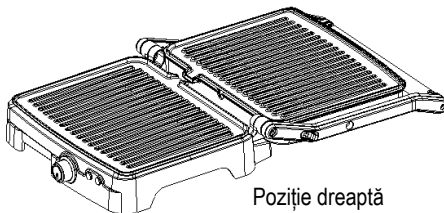
- Setați controlul temperaturii grătarului dumneavoastră Health Grill la setarea dorită. La început, încercați o setare la maxim. Mai târziu, îl puteți ajusta la o putere mai mică sau mai mare în funcție de preferințe.
- Închideți Health Grill și conectați-l la priza de perete, veți observa că se va aprinde lumina de alimentare și „gata de găti”, indicând faptul că Health Grill a început preîncălzirea.
- Va dura aproximativ 5 minute pentru a ajunge la temperatura de coacere, lumina „gata de gătit” se va stinge.
- Deschideți Health Grill, puneți sandwich-ul, carnea sau alte alimente pe plita de gătit inferioară.
- Închideți Health Grill. Lumina „gata de gătit” se va aprinde din nou.
- Gătiți timp de aproximativ 3 până la 8 minute, lumina „gata de gătit” se va stinge din nou, sau până se rumenește, ajustând timpul pentru a se potrivi cu propriul gust individual.
- Când alimentele sunt găsite, folosiți mânerul pentru a deschide capacul. Scoateți alimentele cu ajutorul unei spatule de plastic. Nu utilizați niciodată clești de metal sau un cuțit, deoarece acestea pot provoca deteriorarea stratului antiaderent al plitelor de gătit.
- După ce ați terminat de gătit, deconectați ștecherul de la priza de perete și lăsați unitatea deschisă să se răcească.

UTILIZAȚI CA GRĂTAR DESCHIS

- Așezați Health Grill pe o suprafață plană curată unde intenționați să gătiți. Health Grill poate fi poziționat în poziție plană.
- Placa superioară/capacul este la nivel cu placa/baza inferioară. Plăcile superioare și inferioare se aliniază pentru a crea o suprafață mare de gătit. Grătarul în această poziție, localizați Buton unghi 180° pe bratul drept.
- Cu mâna stângă pe mâner, folosiți mâna dreaptă să apăsați butonul pentru a schimba unghiul la 180°. Împingeți mânerul înapoi până când capacul se sprijină plat pe blat. Unitatea va rămâne în această poziție până când ridicați mânerul și capacul pentru a-l readuce în poziția închis.
- Utilizați Health Grill ca grătar deschis pentru a găti burgeri, friptură, păsări (nu recomandăm să gătiți pui cu oase, deoarece nu se vor găti uniform pe un grătar deschis), pește și legume.



- Gătutul pe grătarul deschis este cea mai versatilă metodă de utilizare a grătarului Health Grill. În poziția deschisă, aveți o suprafață dublă pentru grătar.
- Aveți opțiunea de a găti diferite tipuri de alimente separat fără a combina aromele, sau gătit cantități mari din același tip de alimente. În poziția deschisă încap, de asemenea, diferite bucăți de carne cu grosimi diferite, permițându-vă să gătiți fiecare bucată după bunul plac.



NOTĂ: *Imaginile din manual sunt pentru referință și pot fi diferite de produsul real.*

CUM SA FACEȚI SANDWICH-URI PRĂJITE.

1. Când utilizați pentru prima dată, ștergeți suprafața plăcilor cu o cârpă umedă și uscați cu o cârpă, șervețel etc. Apoi ungeți plita cu unt, margarină sau grăsime de gătit.
2. Montați ștecherul în priză de perete.
3. Închideți aparatul de făcut sandvișuri și pregătiți sandvișul în timp ce prăjitorul se încălzește.
4. Când aparatul de făcut sandvișuri este gata după aproximativ 5 minute, indicatorul luminos „gata de gătit” se va aprinde. (sau indicatorul luminos se va stinge dacă toasterul are o singură lumină)
5. Deschideți complet aparatul de făcut sandvișuri. Puneți o felie de pâine în jumătatea de jos, cu partea unsă pe plită.
6. Umpleți sandwich-ul, apăsând jumătatea inferioară pe plită.
7. Așezați pe felia de sus cu partea unsă în sus și închideți cu atenție cele două părți ale toasterului. Nu forțați închiderea. Aburul va ieși dintre plite în timp ce utilizați aparatul, trebuie să aveți grijă și să vă asigurați că degetele nu vin în contact cu aparatul.
8. Blocați cele două jumătăți cu clema de sârmă în timp ce are loc prăjirea. Rețineți, în timpul prăjirii, lampa de avertizare se va aprinde și se va stinge în timp ce termostatul menține prăjitorul la temperatura potrivită.
9. Sandwich-ul se va prăji în 2-3 minute, sau mai mult pentru a se potrivi gustului dumneavoastră. Deschideți prăjitorul de pâine și scoateți sandwich-ul folosind o spatula din plastic sau din lemn. Nu folosiți niciodată un cuțit metalic, deoarece acest lucru poate deteriora stratul antiaderent.
10. Închideți capacul pentru a păstra căldura până când sunteți gata să prăjiți următoarele sandwich-uri.
11. Pregătiți sandvișuri suplimentare, dacă este necesar, în timp ce se gătește unul.
12. După utilizare, scoateți ștecherul din priză de perete.

SUGESTII PENTRU CELE MAI BUNE REZULTATE.

1. Preîncălziți întotdeauna înainte de utilizare. Conectați cablul la priză în timp ce pregătiți umpluturile.
2. Pentru umpluturile pentru sandwich-uri sau lichide folosiți pâine medie feliată, albă sau neagră. În cazul în care folosiți cantități mici de umplutură utilizați pâine toast.
3. Pot fi, de asemenea, utilizate unturi aromate.
4. Garnituri sugerate pentru sandwich-uri, salata verde, pătrunjel, menta, creson, jumătăți de măsline umplute, ceapa, roșii etc.
5. O linguriță de zahăr presărată pe exterior face ca sandwichurile prăjite să fie mai crocante (în special cele cu umpluturi de fructe).

CURĂȚARE.

1. După utilizare și înainte de curățare, scoateți ștecherul, așteptați ca prăjitorul să se răcească.
2. Ștergeți interiorul și marginile plăcii cu șervețele de bucătărie, prosoape de hârtie absorbantă sau cu o cârpă moale.
3. În cazul în care orice umplutură este dificil de îndepărtat, turnați puțin ulei de gătit pe plită și ștergeți după 5 minute când umplutura este înmuiată.
4. Ștergeți exteriorul doar cu o cârpă ușor umezită, asigurându-vă că nu intrați umiditate, ulei sau grăsime în fantele de răcire.
5. Nu curățați interiorul sau exteriorul cu un tampon abraziv sau vată de oțel, deoarece aceasta poate zgâria sau deteriora stratul antiaderent.
6. Nu puneți în mașina de spălat vase.

NU SCUFUNDAȚI ÎN APĂ SAU LICHID

TRANSPORT

ATENȚIE

Fiiți atenți să nu scăpați dispozitivul. Dacă scăpați dispozitivul în timpul funcționării, deconectați-l mai întâi. Unele piese pot fi stricate și dispozitivul se poate deteriora în timpul căderii, în acest caz, verificați dispozitivul la un service autorizat înainte de folosire.

AVERTIZARE

Manipulare și transport. Este necesar să se efectueze transportul dispozitivului în propria cutie originală. Piesele metalice, din plastic sau din sticlă se pot sparge în timpul ambalării incorecte. Componentele sale electrice pot fi deteriorate.

Acest aparat trebuie să fie împământat corespunzător!

Deconectați-l dacă doriți să-l transportați, întrețineți sau să-l reparați.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Pentru a proteja mediul și pentru a recicla cât mai complet posibil materiile prime utilizate, consumatorul este rugat să returneze echipamentele inutilizabile în sistemul public de colectare a materialelor electrice și electronice.

Simbolul tăiat indică faptul că acest produs trebuie returnat la punctul de colectare a deșeurilor electronice pentru a recicla cât

mai bine posibil materia primă.

Prin asigurarea acestui lucru pentru acest produs, veți preveni posibilele efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate datorită eliminării necorespunzătoare a produsului respectiv. Prin reciclarea materialelor din acest produs, veți ajuta la păstrarea unui mediu sănătos și la economisirea resurselor naturale.

Pentru informații detaliate despre colecția de produse EE contactați distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE A UE

Acest dispozitiv este fabricat în conformitate cu standardele europene aplicabile și în conformitate cu toate directivele și reglementările aplicabile.



Declarația UE de conformitate poate fi descărcată de la următorul link:
www.msan.hr/dokumentacijaartikala



CERTIFICAT DE GARANȚIE

VIVAX

RO

MODEL

SERIE PRODUS

DATA VÂNZĂRII

NUMĂR FACTURĂ

SEMNATURĂ ȘI STAMPILĂ

Stimate client,

Îți mulțumim pentru achiziția produsului tău Vivax și sperăm că ești mulțumit de alegerea făcută. Dacă produsul tău are nevoie de reparații pe perioada garanției, te rugăm să contactezi vânzătorul sau să ne contactezi folosind datele de contact de mai jos.

TE RUGĂM SĂ CITEȘTI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE!

M SAN Grupa d.d. garantează că acest produs nu are defecte de fabricație și nici defecte ale materialelor.

CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Consumatorul are dreptul la măsuri corective din partea vânzătorului, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor, iar aceste măsuri corective nu sunt afectate de prezenta garanție comercială.
2. Garanția este de 24 de luni de la data vânzării (data facturii). În cazul în care produsul dumneavoastră nu funcționează corect în perioada de garanție o unitate de service agreeată și autorizată de către M SAN Grupa d.o.o. Service Centre va readuce produsul la conformitate gratuit.
3. Repararea sau înlocuirea produsului va fi făcută în cadrul unei perioade de timp rezonabile, stabilite de comun acord între vânzător și consumator. Perioada de timp stabilită nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a adus la cunoștință vânzătorului, lipsa de conformitate a produsului.
4. În cazul lipsei conformității, consumatorul are dreptul de a solicita vânzătorului, ca măsură reparatorie, repararea produsului sau înlocuirea acestuia, în fiecare caz fără plată, exceptând situația în care solicitarea este imposibilă sau disproporționată, luând în considerare toate circumstanțele, inclusiv următoarele: a) valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea; b) gravitatea neconformității sau c) dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
5. În cadrul termenului de garanție, vânzătorul, prin unitățile service Electrolux indicate în anexă: repară, înlocuiește sau restituie contravaloarea produsului, după caz, în conformitate cu prevederile legale, fără nici un cost din partea consumatorului. Consumatorul are dreptul și la despăgubiri pentru pierderile suferite ca urmare a deficiențelor constatate în cadrul termenului de garanție.
6. Reparația în garanție a produsului va fi onorată doar în cazul în care prezentați factura de achiziție a produsului și acest certificat de garanție. M SAN Grupa d.o.o. Service Centre își rezervă dreptul de a refuza reparația în garanție a produsului dacă nu sunt îndeplinite cerințele conform legilor în vigoare.
7. Acest certificat de garanție nu este valabil pentru alte defecte decât cele ale materialelor sau de producție și în mod explicit nu acoperă:
 - Revizii periodice, ajustări, mentenanță și înlocuiri de piese sau componente datorate uzurii normale a produsului;
 - Deteriorări ale produsului cauzate de accidente, neglijență în utilizare, modificări de orice natură, utilizare de piese sau componente neautorizate, utilizare necorespunzătoare, instalare necorespunzătoare, ambalare necorespunzătoare;
 - Deteriorări cauzate de fulgere, apă, foc, acte de război, acte de vandalism, diferențe de tensiune electrică, ventilație incorectă, sau altă cauză care nu este și nu poate fi controlată de către M SAN Grupa d.o.o.;
 - Produse care au seria modificată, ștearsă, lipsă sau ilizibilă.
 - Nerespectarea instrucțiunilor de folosire prezentate în manualul de utilizare al produsului.
8. M SAN Grupa d.d. nu este responsabilă pentru orice daună suferită de orice produs utilizat în conexiune cu acest produs, precum și fișierele de orice fel stocate sau utilizate de acestea.
9. Acest certificat de garanție este oferit persoanei care a achiziționat legal acest produs pentru toate perioada de 24 luni.
10. Această garanție constituie singurul remediu al cumpărătorului. M SAN Grupa d.o.o. nu va fi răspunzător pentru niciun cost de reparație sau înlocuire sau orice daune sau pierderi legate direct sau indirect de utilizarea defectuoasă a produsului.
11. Acest certificat de garanție este valabil doar pentru produsele achiziționate din țările menționate în acest document.
12. Acest certificat de garanție nu se aplică pentru accesorii, lămpi, filtre, piese de schimb sau orice altă componentă considerată consumabil.
13. Declarația de conformitate EU poate fi descărcată cu ușurință accesând site-ul: www.msan.hr/dokumentacijaartikala

Importator în EU:

M SAN GRUPA d.d., Dugoselska ulica 5,10372 Rugvica, tel: 01/3654-961, Croatia
Tel: +385 1 3654-961, E-mail: info@mrsevis.hr Web: www.vivax.com

DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARATIE		
DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARATIE		
DATA INTRARE IN SERVICE		
DATA REPARATIE		

Unitate de service Autorizata

Depanero S.R.L.
Şoseaua Virtuţii nr. 148, sector 6, Bucureşti
E-mail: service@depanero.ro
Telefon : +40 742 726 843

Pentru o rezolvare rapida si eficienta legata de garantia produsului te rugam sa urmezi instructiunile de mai jos:

- 1. Acceseaza link-ul: <https://www.depanero.ro>
Completeaza toate datele solicitate:
- 2. Numele tau si nr. facturii
- 3. Data facturii si denumirea produsului pe care doresti sa il trimiti in service
- 4. Data si adresa de la care sa fie preluat produsul de catre firma de curierat
- 5. Completeaza cu informatii despre defectul reclamat
- 6. Selecteaza „Trimite”.
 - Curierul va prelua produsul defect;
 - Noi vom repara produsul conform conditiilor de garantie;
 - Produsul va fi inapoiat catre tine prin curier.

Acceseaza <https://www.depanero.ro>, sectiunea Afla in ce stadiu este produsul tau ca sa urmaresti statusul, inclusiv e-mailurile pe care le primesti cu privire la situatia produsului tau

TV/AUDIO

Durata medie de utilizare 7 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb si actualizarile pentru software si firmware 8 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MARI

Durata medie de utilizare 5 ani. Disponibilitate minima garantata pentru piesele de schimb 7 ani de la iesirea produsului din productie

ELECTROCASNICE MICI

Durata medie de utilizare 4 ani.



VIVAX

www.vivax.com